

УДРУЖЕЊЕ ПРИЈАТЕЉА УМЕТНОСТИ  
„ЦВИЈЕТА ЗУЗОРИЋ”

---

# ИЗВЕШТАЈ

VII

БЕОГРАД  
ДРЖАВНА ШТАМПARIЈА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ  
1932

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

УДРУЖЕЊЕ ПРИЈАТЕЉА УМЕТНОСТИ  
„ЦВИЈЕТА ЗУЗОРИЋ”

ОД НОВЕМБРА 1931 ДО ОКТОБРА 1932 У БЕОГРАДУ.

Пре него што пређемо на изношење рада појединих секција, хтели би да нагласимо, да су тешке привредне прилике које су данас један од највећих проблема у целом свету па и код нас, скренуле пажњу свих оних, који учествују у јавном животу и културној изградњи наше земље, са свих осталих проблема и упутиле је ка решавању једног јединог али за сада најважнијег питања, а то је, изласку из ове опште економске кризе, која дубоко засеца и кочи културни развитак нашега друштва.

Под тим и таквим околностима рад Удружења свакако је морао бити тежи него иначе. Многе приредбе, које су биле на почетку године замишљене, нису остварене, јер се морао у напред осигурати извешан приход за исплату хонорара и режије, а на то се није могло, ни смело, у оваквим приликама рачунати. Ове опште познате чињенице не подвлачимо зато, што би желели да са себе скинемо одговорност за наш рад, него да осветлимо прилике и услове под којима је Удружење ове године која је била једна од тежих за рад, радило и ипак благодарећи пожртвованости својих чланова и уметника, имало видних успеха, како у моралном тако и у материјалном погледу.

Стога и овога пута, као и увек, чинимо један општи апел на све наше чланове и пријатеље, да нас и у будуће помогну, да истрајемо у тешким и великим задацима, које смо себи поставили. Јер и поред све наше добре воље, и пожртвованости, ако у нашем раду не нађемо одзива, код оних на чију помоћ и сарадњу рачунамо, ми, сами, нећемо моћи доћи до остварења наших циљева.

LIBNETA 37. FOLIO

1911

... в том же году ...

... в том же году ...

... в том же году ...

## УПРАВА И ЧЛАНОВИ УДРУЖЕЊА

*Управа:* претседница г-ђа Станојевић Олга, потпредседнице: г-ђе Рибар Тоница и Ђорђевић Криста, секретари: г-ђа Јефремовић Вида и Дамјановић Анђа, благајник: г-ђа Алкалај Нела и Стефановић Олга.

*Управне чланице:* г-ђе Бајлони Радмила, Боди Теофанија, Дивал Бела, Велмар Јанковић Мими, Ђорђевић Радмила, Ђорђевић Стана, Јефтић Олга, Јојкић Стојка, Јовановић Славка, Којић Даница, Лазич Олга, Лучић Роки Лала, Мијовић Милица, Озеровић Мерседес, Поповић Дивна, Рибникар Стана, Савић Мара, Таназевић Вера.

*Управни чланови:* Г. Димовић Милан, шеф одсека за уметност и књижевност, Владимир Велмар-Јанковић, делегат Удружења југословенских драмских аутора, Поморишац Васа, делегат квалификованих ликовних уметника, Станојевић Вељко, делегат Удружења ликовних уметника, Манојловић Коста, делегат Јужнословенских певачких савеза, Минић Милан, архитекта, делегат Удружења архитекта.

*Надзорни одбор:* г-ђа Секулић Пава, господин Гашић Јован и правни саветодавни члан Миленковић Брана адвокат.

У току године благајница друштва г-ђа Поповић Дивна поднела је оставку на благајничку дужност, ради неслагања са управом у једном решењу.

Управа благодари госпођи Поповић на њеном преданом и савесном раду.

За благајника изабрана г-ђа Алкалај Нела.

У години 1931—1932 уписао се господин Пера Бекић за утемељача са 1.000 динара. Г-ца Катарина Јовановић, уписала је свога поч. оца Анастаса Јовановића за утемељача такође са 1.000 динара, г-ђа Бјанка Гали уписала се за добротвора Фонда оболелих уметника и књижевника са 500 динара. Управа Удружења Пријатеља Уметности уписала је свога великог пријатеља поч. Ристу Одавића за добротвора Фонда за болесне књижевнике и уметнике са улогом од 500 динара. Г-ђа Дивна Поповић уписала је своју мајку поч. Даринку Наумовић, г-ђа Мица Мијовић свога поч. брата Милована Ђ. Карајовановића, г-ђа Стана Рибникар своју поч. старамажку Стану Јовановић, са по 500 дин. такође за добротворе Фонда за болесне књижевнике и уметнике на чему им управа топло благодари.

Поред 24 утемељача, Удружење броји 20 добротвора, 5 чланова са по трогодишњим правом, 111 помажућа члана, и 216 редовна. Укупно 332 члана.

Прилози: Управа Удружења Пријатеља Уметности овим путем најтоплије благодари Народној Банци која сваке године указује Удружењу издашну помоћ, овога пута у износу 5000 динара.

### КЊИЖЕВНА СЕКЦИЈА

Чланови секције: Управне чланице Стана Ђорђевић, секретар књижевне секције, Вера Таназевић, Лала Лучић Роки, коју је на раду у секцији замењивала г-ца Радмила Ђорђевић.

Саветодавни чланови књижевне секције: Г. Владимир Велмар Јанковић, Милан Кашанин, Светислав Петровић, Момчило Милошевић.

Рад књижевне секције простирао се у главном на приређивање књижевних састанака, књижевног конкурса, Гетеове прославе, и у сарадњи са Управом на организовању Изложбе Старих Књига, Дана Књиге и Лутрије у корист Фонда оболелих Уметника и књижевника.

**Изложба старих књига.** Крајем јануара 1932 навршило се сто година од штампања прве књиге у Београду. Удружење пријатеља уметности није могло да пропусти, а да овај значајни датум у културном развоју наше земље, не подвуче и видно манифестује. Зато је, у сарадњи са Државном штампаријом, Народном и Универзитетском библиотеком на свечан начин прославило Стогодишњицу прве штампане књиге у Београду Том приликом приређена је Изложба Старих Књига у малој сали Уметничког Павиљона.

Сала је била украшена сликом Књаза Милоша, за чије су владе Цветко Рајевић и Аврам Петронијевић донели прву штампарију из Русије у Београд. Њихове слике, као и свих јавних раденика и писаца тога доба, такође су биле изложене. Општина је дала неколико лепих фотографија и слика Београда из тога времена.

Од књига изложене су: најпре прва штампана књига *Ковачевић Гаврило*. Песма о случајној буни Срба против Даја и о срећном изобраењу њине народне дѣла. Састављена Гаврилом Ковачевићем. Сад други пут издана приликом Глигорія Возаревића књиговозца и књигопродавца. У Београду, у княжеско-сербској Печатњи. 1832. год. и диплома рађена на плавој свили издата Књазу Милошу као и остале књиге штампане те исте године у Београду.

Затим интересантне књиге, часописи штампани после 1832 у Београду и преко Саве и Дунава.

Изложене су и наше ретке старе књиге штампане у Венецији, Цетињу, Скадру, Бечу од XV до прве половине XVIII века, као и оне које су штампане од осамнаестог до прве половине деветнаестог века.

Народна библиотека изложила је наше старе књиге, оштећене за време бомбардовања Београда 1914 године, као и једну интересантну колекцију каталога књига.

Из својих приватних библиотека уступили су за ову изложбу неколико скупочених књига г. Јоца Вујић из Сенте и г. Иван Суботић секретар Министарства спољних послова.

Министарство просвете дало је материјалну помоћ за прославу и организовање изложбе. Управник Народне библиотеке г. Милош Зечевић и Универзитетске библиотеке г. Урош Џонић, својим стручним саветима помогли су остварењу ове приредбе. Управу су својим радом око спремања, и за све време трајања изложбе, нарочито обавезале: г-це Милица Војновић и Љубица Марковић библиотекарки Универзитетске библиотеке, г. Св. Матић, г-це Љ. Михајловић, Чолаковић и Пилетић библиотекарки Народне библиотеке.

**Дани Књиге.** У вези са овом прославом, Удружење Пријатеља Уметности успело је да оствари своју давнашњу замисао, Дан Књиге, чији је циљ пропагирање и ширење југословенске књиге и књижевности.

Јануара 23 1932, под покровитељством и у присуству Министра просвете г. Драгутина Којића, изасланика председника владе г. Р. Дунића, чланова дипломатског кора и највиђенијих представника београдског интелектуалног друштва, г. Александар Белић, професор Универзитета, отворио је изложбу и Дане Књиге, подвукавши у своме опсежном говору целокупни значај Дана Књиге, како за културни и национални развитак тако и за јединство нашега народа.

Утоку тих дана одржана су три интересантна предавања. Двадесеттрећег г. Милан Богдановић уредник Књижевног гласника „Наша читалачка публика пре сто година“, двадесетчетвртог г. Власта Будимовић управник Државне штампарије „О штампаријама“ и двадесетпетог г. Владимир Вујић књижевник „Савремена Југословенска Књижевност“. Чланице и чланови акционог одбора приредили су један мали концерт на коме је г. М. Паунковић рецитовао две песме наших савремених песника, а г-ца Гита Фаркаш у пратњи клавира г-це Д. Станисављевић, отпевала песме С. Пауновића и М. Црњанског у композицији Вукдраговића.

Организовање Дана Књиге био је доста тежак и велики посао за Удружење. Ради лакшег вођења посла, организован је радни одбор у који су ушли: управне чланице Удружења, чланице акционог одбора, саветодавни чланови књижевне секције, секретар Пен Клуба г. Стеле Љубљана и књижари издавачи: г. Васић Загреб, Н. Живковић (Свесло-

венска Књижара) Београд, А. Ивановић (Народна Просвета) Београд, Аца Поповић (Француско-Српска књижара) Београд, Рајковић (Рајковић и Ђуковић) Београд, С. Б. Цвијановић Београд и М. Шварц Београд, са којим је Управа и приредила ове дане. Образован је и почасни одбор у који су ушли преставници свих наших научних и културних установа.

Целокупни административни посао: примање и враћање књига, вођење појединих књижарских одељења као и продају књига вршиле су чланице управе и акционог одбора. Образован је такође нарочити одбор госпођа које су за сво време дежурале и вршиле продају књига заједно са чланицама Удружења. И ако је ово једна новина у раду Удружења и ако чланице управе и одбора госпођа нису стручна лица, ипак је, благодарећи њиховом савесном и преданом раду, цео посао савршено, тачно и уредно вођен.

Продаја књига и изложба биле су отворене од 9 до 13 и од 15 до 17 часова.

У току тих дана посетили су Павиљон Њихова Величанства Краљ и Краљица. Њихова Величанства показала су живо интересовање за наше старе књиге али не мање и за дела наших савремених писаца. Његово Величанство Краљ одабрао је и одкупио из сваког издавачког одељења по неколико књига, за суму од 4.790.— динара. Њихова Височанства Кнез Павле и Кнегиња Олга такође су два пута посетили изложбу и откупили књига за 2.668.— динара.

Све београдске и земунске школе посетиле су изложбу а преко 10.000 особа прошло је тих дана кроз Уметнички Павиљон, што показује живо интересовање нашег света за нашу националну књигу и културне манифестације ове врсте.

Секретаријат Удружења добио је тих дана поруџбине књига из свих крајева наше земље. Продато је књига 2510 комада, продајна вредност динара 68.328.—.

За време Дана Књиге знатан број наших књижевника налазио се у Павиљону и на жељу купаца потписивали су своје књиге, јер је већина желела да има књигу са пишевим потписом.

У погледу продаје књига, интересатно је истаћи, да је публика показала велико интересовање за издање Академије Наука, а специјално за „Народне Обичаје“.

Од савремених писаца највише је продато књига Јована Дучића и Милоша Црњанског. Много су тражене и Крлежине ствари, које нам издавачи из Загреба нису послали.

Успех Дана Књиге био је потпуно задовољавајући у сваком погледу, чему је много допринело писање наше штампе, која је топло поздравила организовање ових Дана. Наши познати књижевници дали су тих дана низ чланака



о нашој књизи. Управу су нарочито задужили својим писањем: г. г. Ђоковић сарадник Правде, М. Петровић сарадник Политике и Д. Алексић сарадник Времена, а од књижевника, Госп. Велмар Јанковић, члан књижевне секције, који је написао предговор за каталог Дана Књиге.

**Лутрија.** Постоји у Удружењу Фонд за помоћ оболелим уметницима и књижевницима. Како је потреба за указивањем помоћи сваким даном све већа, управа је, да би појачала тај фонд и могла да пружи издашнију помоћ онима који је траже, приредила 26 јануара лутрију Дана Књиге.

Сви згодитци — књиге — поклон су од разних установа, издавачких књижара и приватних издавача.

Премију „Српски писци” у кожном повезу, поклонила је Народна Просвета. Главни згодитак „Енциклопедија“ кожни повез, поклон је г. Станоја Станојевића професора Универзитета. Затим, Министарство Просвете, Спољних Послова, Коларчева Задужбина, Штампарија Грегорић, Геца Кон, Аца Поповић, Рајковић и Ђуковић, Свесловенска књижара, Цвијановић и Надреалисти, поклонили су такође по неколико књига.

Приватни издавачи: одбор за издавање дела Јована Дучића г-ца Саватијевић, г-ђа Марковић и пуковник Његован такође су приложили знатан број књига за лутрију.

Свима приложницима који су својим прилозима омогућили лутрију, управа благодари, желећи да нагласи да ће се њиховом помоћи отклонити и ублажити много патња наших оболелих уметника и књижевника.

**Гетеово вече.** У дане, када је цео свет одавао признање великоме Гетеу, славећи стогодишњицу његове смрти, књижевна секција Удружења, у сарадњи са нашим највиђенијим књижевницима, уметницима и јавним радницима, посветила је једно књижевно-музичко вече успомени тога великога генија човечанства.

Вече је 31 марта отворио Бранислав Нушић, „Значај Гетеове прославе”, подвукавши у своме говору шта ми Срби нарочито дугујемо Гетеу.

Г-ца Ксенија Анастасијевић изнела је сво духовно лутање, тражење и пролажење Гетеово од Вертера до Фауста.

Г-ђа Јела Спиридоновић-Савић, дала је једно топло песничко тумачење Геотовог духовног живота од Вертера до Фауста.

Г. Сима Пандуровић, бацио је неколико погледа на Гетеов живот и његову гениалну личност.

Г. В. Живојиновић, говорио је о Гетеовој версификацији.

Г. Васа Поморишац, „Гете као сликар”.

Г. Нико Бартуловић, дао је интересантно тумачење Геотовог значаја за данашње друштво и садање генерације.

Г. Ранко Младеновић, „Пет минута о интимном Гетеу“.

Г. Милан Богдановић, „Сусрет Караџића са Гетеом“.

Г. Светислав Петровић, са пуно духа и финог запажања изнео је сентиментални живот Гетеов.

Г-ђа Нада Ризнић, чланица београд. драме прочитала је две песме Гетеове у преводу Веље Живојиновића.

Концертни део овога вечера спремио је г. Милоје Милојевић.

Г-ђа Лика Калмић, отпевала је две песме Гетеове у композицији Шубертовој, за клавиром пратила г-ца Лиси Фаркаш.

Г. М. Јовановић чл. београд. опере отпевао је две арије Берлиозовог фауста — за клавиром г. Руч.

Вече је посетило 350 особа. Штампa је врло похвално писала о Гетеовом вечеру како у погледу програма тако и у погледу извођења.

Трећег марта поводом ретроспективне изложбе Анастаса Јовановића, књижевна секција приредила је књижевни састанак, на коме је г-ђа Мими Јанковић прочитала занимљиве одломке из студије о Анастасу Јовановићу (штампано у Књижевном гласнику) коју је написала његова кћи Катарина Јовановић.

Г-ца Десанка Максимовић, прочитала је неколико својих песама, међу којима и песму „Умор“ награђену на прошлогодишњем књижевном конкурс у Дружења.

За уобичајени годишњи књижевни конкурс „Цвијете Зузорић“ пријављено је у 1932 години 186 радова, од којих, 85 приповедака и 101 песма.

Оцењивачки одбор, који су сачињавали: г. г. Бранислав Миљковић, Веља Живојиновић и Нико Бартуловић нашао је, да је међу приповеткама био приличан број добрих, које су могли ући у обзир за награду, али је једногласно решено да се награда од 4000 динара додели приповетци „Фазлића Поток“ од Звонимира Шубића, а 2000 песми „Мисао“ од Ђуре Гавеле.

Оба награђена писца припадају клубу Независних књижевника.

Приликом додељивања награде, приредила је књижевна секција једну малу свечаност на којој су објављена имена награђених писаца.

Г. Матејић члан акционог одбора прочитао је Гавелину песму „Мисао“ и одломке Шубићевог „Фазлића Поток“.

Поред овог уобичајеног годишњег конкурса, Дружење је поводом десетогодишњице свога постанка расписало Јубиларну награду „Цвијете Зузорић“ 10.000 динара за наш најбољи роман штампан у Београду 1932 год.

Господи саветодавним члановима књижевне секције, члановима жирија, предавачима као и свима онима који су било саветом, сарадњом или писањем допринели што успешнијем извођењу Дана Књиге, управа овим путем најтоплије благодари.

## ЛИКОВНА СЕКЦИЈА

Чланови ликовне секције: Управне чланице г-ђе Радмила Бајлони, Криста Ђорђевић, Мими Јанковић. Саветодавни чланови: Љуба Ивановић, Момчило Живановић, арх. Милан Минић, делегар Удруж. архитекта Васа Поморишац, делегат квалификованих ликовних уметника и Вељко Станојевић делегат Удружења ликовних уметника.

Помоћни чланови: г-це Мира Маринковић, архитекта Војин Симеуновић.

Секретарске послове вршила је г-ђа Криста Ђорђевић.

Чланови Оцењивачког Суда: Љуба Ивановић, заменик Иван Радовић, Живорад Настасијевић зам. Зора Петровић, Пера Палавичини зам. Милица Чађевић, Тома Росандић зам. Риста Стијовић и Вељко Станојевић.

Клуб архитекта делегирао је г. Рајка Тадића који је после кратког времена замењен г. Миланом Минићем.

Изложба Анастаса Јовановића. Месеца фебруара 1932 приређена је у малој сали Уметничког Павиљона ретроспективна изложба цртежа и литографија нашег најистакнутијег графичара 19 века Анастаса Јовановића (1817 до 1899).

Захваљујући заузимању г. Љубе Ивановића уступила је г-ца Катарина Јовановић, ћерка уметника, радове свога оца за ову изложбу. Изложено је у свему 172 рада.

Управа много благодари г-ци Јовановић, (која је сама присуствовала намештању) што је њеном сусретљивошћу дата могућност нашој јавности да упозна радове овога нашег истакнутог уметника. Да би се у неколико показала делатност Анастаса Јовановића, унешена је у каталог белешка из Народне Енциклопедије (Станоје Станојевић) као предговор, а при отварању изложбе, изнео је г. Поморишац податке из живота и рада А. Јовановића.

Четврта Пролетња Изложба сликарских и вајарских радова југословенских уметника.

На предлог саветодавних чланова ликовне секције, управа је решила, да промени начин организовања пролетњих изложба. Показало се, да познати уметници, нарочито они ван Београда изостају са ових изложба ако се позивају колективно, преко новина. То искуство навело је лик. секцију да извештај број истакнутих уметника позове лично, са одређеним бројем радова, који неће бити оцењивани, док су

остали уметници позвани преко новина, такође са одређеним бројем радова, који Оцењивачки Суд прегледа.

Знајући да овај начин позивања постоји и на страни, управа се сложила са мишљењем секције. Овим се желело с једне стране, позивом најпризнатијих уметника, подићи уметнички ниво изложбе, а у исто време, задржавајући и колективан позив дата је могућност и млађим уметницима да учествују у репрезентативним Југословенским изложбама.

На четврту Пролетњу изложбу позвано је из целе државе 35 уметника са по три слике или пет графичких или вајарских радова, поред чланова Оцењивачког Суда који такође не потпадају под жири. На позив се одазвало 27 уметника са 94 рада: у свему је учествовало на четвртој пролетној изложби 91 уметник са 218 радова (80 сликара са 185 слика 11 вајара са 32 вајарска рада).

IV Пролетња изложба сликарских и вајарских радова југословенских уметника, која стоји под Восиким Покровитељством Његовог Краљевског Височанства Кнеза Павла, отворена је 8 маја 1932 у Уметничком Павиљону.

Изложбу је отворио у име господина Министра просвете г. Момчило Милошевић у присуству Њ. Височанства Кнеза Павла, Њ. Светости Патријарха Варнаве, папског нунција Монсињера Пелегринетија, дипломатског кора и великог броја посетилаца.

Њ. В. Краљ посетио је IV Пролетњу изложбу и изволео откупити 17 радова наших уметника.

Удружење је захвално Његовом Величанству на овој пажњи а уметници знају ценити то велико интересовање Њ. Величанства.

У току изложбе прегледали су радове наших уметника Њ. В. Кнез Павле и Кнегиња Олга, Краљ Ђорђе, чланови мале Антанте, претседник Сената и многе угледне личности и љубитељи уметности. Изложбу је посетило 376 особа; то је до сада најбоље посећена изложба.

Критика се похвално изразила о изложеним радовима. Изложба је морално и материјално врло добро успела, захваљујући присуству најбољих југословенских уметника.

На изложби је продато 43 рада од 36 уметника за 208.400 динара.

Да би изашла на сусрет београдској публици, управа је један дан дала бесплатан улаз, одзив је био огроман. За чланове удружења и ђаке цена улазница била је нижа.

Археолошка изложба. У жељи, да свима који се интересују археолошким открићима и који су са интересовањем пратили истрајан десетогодишњи рад професора Влад. Петковића у Стобијама и професора Н. Вулића у Требевишту, пружи могућности за разгледање једне велике

уметности, која је, носећи у себи обележје паганске, хришћанске и мојсијеве религије вековима лежала под земљом, Удружење Пријатеља Уметности приредило је прву Археолошку изложбу ископина из Стобија и Требевишта.

Изложбу је 9 јуна отворио г. Влад. Петковић, који је у своме говору истакао велики значај Стобија, који је данас једини локалетет у свету, на коме се може проучавати једна интересантна епоха, која чини прелаз из Античког у Средњи Век, тако звана „рана византијска епоха”.

Из Стобија изложена је најпре скулптура у бронзи: 2 велика сатира, сатир који свира и сатир који игра. 4 мале бронзе, Венера на купању, Аполон свира у гитару, Богиња Среће, и Лат чувар куће. Мермер: Полихармос портрет статуа, торзо Венере или Артемиде, Дионизос мањи, Венера победница торзо. Затим глава Посејдона, глава Коре, глава баханткиње, Богиња Здравља, торзо Диане, и једна биста матроне. Рељеф: Игра нимфе са Паном, Бахус са друштвом, гладијатори и кибеле. Фреске: 7 фрагмента фреско слика 3 комада великих фрагмента фреско орнаментике, предмети ситне индустрије, печат жижа и т. д. Један надвратник, фрагменти стубова, 4 украса базена, 14 преграда галерија све у белом мермеру. Један велики мозаик, 5 великих капитела, 14 јонских капитела, 3 коринска капитела, 9 кемфер капитела такође у белом мермеру. Сви предмети рађени су ажурном техником. Изложено је неколико зидних инструкција.

Из Требевишта изложено је у засебној витрини: 1 маска, руковице сандале све у злату. Сребрне игле, фибуле, рог за пиће и две чаше у сребру. Један бронзани шлем аплициран златом, два велика бронзана суда са треношцима, једна ћилибарска огрлица и флаша за мирис.

Интересовање за ову изложбу било је врло велико. Преко две хиљаде особа посетило је тих дана Уметнички Павиљон.

Два пута недељно г. Ђорђе Мано-Зиси водио је посетиоце кроз археолошку изложбу.

Управа за успех ове изложбе има на првом месту да благодари г. Влад. Петковићу, Николи Вулићу и Ђорђу Мано Зиси који су уложили пуно љубави и труда за њено уређење. Стога их овим путем моли да приме изразе њене искрене захвалности.

Југословенска Уметничка Изложба у Амстердаму. Поред наведених изложба, које је Удружење приредило у Београду, оно је примило и организацију Југословенске Уметничке Изложбе у Амстердаму.

Велики пријатељ нашега народа, Генерални Конзул Краљевине Југославије у Амстердаму г. К. Д. Меренс и директор тамошњег Градског Музеја г. К. Б. Х. Бард, предло-

жили су г. Томи Росандићу вајару, Д-р Милану Кашанину директору Музеја Савремене Уметности у Београду и Бранку Поповићу професору Универзитета, да се приреди изложба Југословенске уметности у Амстердамском Градском Музеју, где се сваке године одржавају уметничке изложбе разних народа, које су захваљујући великом разумевању самога директора Музеја г. Барда увек од уметничког значаја.

Г. Тома Росандић и Д-р Кашанин обратили су се Удружењу Пријатеља Уметности „Цвијета Зузорић“, да оно преузме организацију ове изложбе. Управа Удружења одазвала се молби господе, да би омогућила нашим уметницима излагање у једном културном центру а у исто време дата је и ретка прилика, да нашу савремену уметност прикажемо у иностранству.

Према решењу саветодавних чланова ликовне секције и г. г. Т. Росандића, М. Кашанина и Ј. Бијелића одређено је, да само позвани уметници учествују на изложби у Амстердаму. Господа су одабрала уметнике, одредивши им број радова с којим ће учествовати на изложби.

Пошто је управа добила обећање истакнутих уметника из Београда и Загреба, уложила је сав свој труд да прибави потребна материјална средства за ову изложбу, која је и поред веома повољних услова постављеним од стране приређивача у Амстердаму, захтевала велике трошкове. Радни одбор, који су сачињавали чланови лик. секције и г. г. Тома Росандић и Милан Кашанин, уложио је доста труда, да преброди тешкоће, које су се јављале сваким даном. Поред самог организовања тако једне велике репрезентативне изложбе, морало се борити са излагачима, који су, постављали разне услове и тиме ометали рад. Удружење, прихвативши овај тешки посао у најбољој намери, није очекивало да ће наићи на толику отпорност појединих уметника, а нарочито не оних, који су у прво време сарађивали на организацији и чији су предлози и прихваћени.

Како се извештај број уметника није одазвао позиву, то је радни одбор повећао број радова оним уметницима, који су се одазвали. Ово је учињено из два разлога прво, јер је Удружење добивши усмено обећање од уметника да ће учествовати примило организацију и обавезу према приређивачима у Амстердаму, задржавши просторије у тамошњем музеју за Југословенску изложбу. Према томе није се могло више одустати од изложбе. Друго, повећавајући број радова добрим уметницима, оно је подигло уметнички ниво саме изложбе. У свему на изложби у Амстердаму учествују 41 уметник са 248 радова (сликара 31 са 132 слике, вајара 6 са 76 скулптура 14 графике и акварела од 8 уметника).

Његово Височанство Кнез Павле, који стално прати са симпатијама све наше уметничке манифестације, примио

се високог покровитељства Југословенске уметничке изложбе у Амстердаму.

Почасни претседници: г. г. Министри спољних послова у Холандији и Југославији, министри просвете у Холандији и Југославији и г. г. опуномоћени министри на холандском и југословенском Двору.

Образован је почасни одбор од угледних личности Холандије и Југославије. Радни одбор у Амстердаму сачињавали су госп. К. Д. Меренс Генерални Конзул Краљевине Југославије, г. С. В. Х. Бард директор Градског Музеја у Амстердаму и г. Ф. Ван Монжу.

Нарочита пажња обраћена је на каталог. Предговор је написао Д-р М. Кашанин, давши обавештење о нашој уметничкој делатности. Поред имена сваког излагача дати су подаци о раду и животу уметника. Каталог је илустрован са 16 репродукција изложених радова. Управа захваљује радном одбору у Амстердаму који је преузео трошкове око штампања каталога.

24 септембра г. Херкенс Тисен сенатор у Харлему свечано је отворио Југословенску изложбу у Амстердаму, захваливши најпре свима онима који су допринели остварењу ове изложбе и подвукавши пријатељске везе Холандије и Југославије. Затим је говорио холандски Министар просвете и наш Министар у Холандији г. Стражњицки.

Отварању је присуствовало преко 400 позватих особа. Цела холандска штампа пропратила је са пуно симпатија приређивање ове изложбе. У једном низу чланака и критика приказана је наша савремена уметност и дато пуно признања и хвале нашим уметницима а нарочито вајарима.

Њ. Височанство принц супруг Хенрих од Холандије посетио је Југословенску изложбу у Амстердаму.

Управа са захвалношћу помиње сусретљивост тадашњег претседника Мин. Савета, г. Воје Маринковића, који је, схватајући значај ове изложбе, одобрио Министарству просвете 54.000 динара као помоћ за приређивање изложбе. И ако та сума није покрила, она је у многоме смањила издатке Удружења око транспортовања уметничких радова.

Управа Удружења пријатеља уметности „Цвијета Зузорић“ сматра за пријатну дужност да заблагодари у име уметника излагача, као и своје г. г. Меренсу, Барду и Монжу чијом је иницијативом ова изложба приређена и који су са толико љубави на њој сарађивали. Исто тако на љубазноме одзиву почасним председницима и члановима Почасног Одбора уверени да ће наши уметници ценити њихову сусретљивост.

Завршујући извештај ликовне секције, Управа моли саветодавне чланове, чланове жирија као и све оне који су задужили Удружење да приме њену топлу хвалу.

## МУЗИЧКА СЕКЦИЈА

Чланови секције: Управне чланице, г-ђа Олга Лазић, Нели Алкалај и г-ђа Стана Рибникар секретар секције. По-стављањем г-ђе Алкалај за благајника Удружења, госпођа је поднела оставку на чланство у музичкој секцији. Упраж-њено место попуниће се почетком идуће сезоне.

Саветодавни чланови: г. Коста Манојловић, професор Музичке школе у Београду и главни секретар Јужно-Словен-ског Певачког Савеза, г. Рикард Шварц професор музичке школе „Станковић” и г. Михајло Вукдраговић, професор Музичке Школе „Станковић”.

Желећи да помогне потреби наше музичке средине, да одржи уметнички ниво музичке културе у Београду, „Џвијета Зузорић” је ове године завршила осму годину свога рада на пољу музике, осму годину приређивања кон-церата Народног Конзерваториума. Концерти ове врсте, који треба да буду у сваком културном граду израз домаћих уметничких моћи и васпитач младежи и оне публике која непосредније жели да се приближи музици, прошли су у Београду са недовољним одзивом те публике, којој су ти концерти били намењени.

Узроци тој немарности, поред веома малих материјал-них жртава који су од стране Удружења тражени, били су само у индиферентности те публике и недовољној пажњи коју она обраћа домаћим уметницима, јер програм изведе-них концерата како и вредност уметника који су наступали, не могу се оспорити.

И ако није било систематско-стилског плана у про-грамима, — што није било могуће извести, јер уметници сами нису пристајали на то — програме су испуњавали увек само она дела која одиста могу допринети васпитању му-зичког укуса и подизању музичке естетике.

Да би попунила свој рад на Народном Конзерватори-уму, музичка секција је имала у виду да приреди и низ концерата у претплати са страним уметницима. Како одзив публике ни за такве приредбе није био довољан а услови за такав рад потпуно неповољни, морало је да се одустане од тога.

Уз замену за то, приређивана су три засебна вечерња концерта на којима су учествовали: г. Војтех Фрајт, виоли-ниста, први концерт мајстор Прашког Радио-Журнала; г. Ото-кар Паржик, пијаниста Прашког Радио-Журнала; г. Џони Обер, пијаниста професор Женевског Конзерваториума и Загребачки квартет г. г. Ладислав Миранов, Милан Граф, Драгутин Арањ, Умберто Фабри.

Г. Војтех Фрајт који је већ раније био познат београд-ској публици, дошао је у Београд после вишегодишњих успеха у Прагу, и наишао је на леп одзив и критике и публике. Г. Џони Обер исто тако познат у Београду са свога



прошлогодишњег концерта, иначе један од најбољих пијаниста Швајцарске, овога пута је још више проширио круг поштовалаца његове уметности. Није потребно нагласити да је Загребачки квартет, чији су уметнички квалитети били толико пута цењени и оцењени како у нашој земљи тако и у иностранству, неоспорно најбољи камерни ансамбл који имамо у нашој држави, и да њихово наступање у овом оквиру много доприноси уметничкој висини ових приредаба.

Концерти Народног Конзерваториума, прошли су ове године са већим дефицитом него икада. Сви покушаји музичке секције да се питање ових концерата повољније реши, остали су без успеха. На седам приређених концерата у прошлој сезони, учествовали су пијанисте: г. Емил Хајек, г-ђица Љиљана Добри Христова, г. Петар Думичић г-ца Милица Чоп, г. Мирослав Шпилер и г-ђа Јелена Докић — Ђурковић. Виолинисте: г. Пера Стојановић, г. Љерко Шпилер, и г-ђа Кете Душановић. Најзад гудачки квартет београдске Радио-станице г. г. Хаузер, Димитријевић, Селински и Мокрањац. На тим концертима су изведена дела: Баха, Моцарта, Парадизиа, Скарлатиа, Хајдна, Бетовена, Паганиниа, Шумана, Шуберта, Шопена, Сметане, Дебисиа, Шабриена, Дворжака, Сен-Санса, Сука, Гранадоса, Албеница, Равела, Прокофиева, Владигерова, Милојевића, Трајчевића, Гргочевића и Логара.

Ни овогодишња намера Удружења да изведе један композициони концерт домаћих композитора, није дошла до остварења. Ангажовани композитори г. г. Златко Гргошевић и Марко Тајчевић, нису се одазвали позиву.

И овога пута саветодавним члановима секције и уметницима извођачима, управа благодари на искреној сарадњи.

## ДОМАЋИНСКА СЕКЦИЈА

Домаћинска секција заступљена је чланицама: г-ђама Тоница Рибар, Олга Лазић, Даница Којић и Вера Таназевић. Саветодавни члан г. Шафарик, кога је на раду замењивао г. Секулић.

Домаћинска секција је и ове године као и увек водила надзор над зградом Уметничког Павиљона, обављала домаћинске послове и вршила оправке зграде.

## ОПШТИ ДЕО

Подизањем зграде Уметничког Павиљона, ликовним уметницима олакшани су у многоме технички услови за излагање, док су материјални услови остали још увек доста тешки. Желећи да им и те услове бар донекле олакша, кад већ не може, што је и циљ друштва, да их потпуно отклони,

управа се крајем ове године врло много бавила питањем снижења цене за издавање сале ликовним уметницима.

Са материјалне тачке гледишта, управа, бар за још неко време, није имала ослонаца да чини ма какве измене у том погледу из разлога: прво, што је зграда Уметничког Павиљона оптерећена доста великим дугом код Управе фондова, а извесним делом и код приватних банака. Друго, што Павиљон по прорачуну, који је извела благајник друштва г-ђа Дивна Поповић, треба за своје покриће 562 дин. дневно (одплата, камата и режија) те сума од 600 дин., по којој се до сада издавала сала, таман покрива те издатке.

Али знајући и увиђајући са коликим напором уметници плаћају закуп сале, управа је решила да се од првог септембра 1932 издаје сала Уметничког Павиљона за 50 дин. дневно ниже од досадање цене. Ма да ово снижење није велико, ипак значи доста и за уметнике и за друштво. Осим тога управа је, Задрузи ликовних уметника, у којој је учлањен велики број ликовних уметника, уступила бесплатно малу салу Уметничког Павиљона од 2 до 31 јула те је и тиме изашла на сусрет ликовним уметницима.

У току 1932 год. управа Удружења издала је на имехонорара и помоћи 27.512 дин.

Како су за све концерте, предавања, и изложбе, које приређује Удружење, заведене минималне цене, којима се желело омогућити приступ што ширем делу публике а нарочито омладини, то је управа, да би прибавила материјална средства, којима ће моћи одговорати својим обавезама, са вредним и предузимљивим чланицама и члановима акционом одбора, приредила неколико чајанки са концертним делом и игранком. Тако су у једном пријатном и интимном расположењу нашли наши најмлађи чланови и пријатељи, после једног пробраног концертног дела, неколико часова забаве у Уметничком Павиљону „Цвијете Зузорић”.

У концертном делу узимали су махом активног учешћа чланови и чланице акционог одбора и то: г-це Милева и Ана Аранђеловић, г-ца Огњановић, г-ца Јовановић, г-ца Лиси и Гити Фаркаш, г-ца Ксенија Поповић, г. Матејић, Миклош Петровић, а ван одбора: г-ђа Копша, г-ђа Нура Бошковић-Јовановић, г-ца Славка Протић, г. Русо, г. Паунковић, г-ца Станисављевић.

Приређене су и две забавне вечери. 10-II — Бал Румба декор — Куба израдиле су по нацрту г. Радовића и Гроса чланови и чланице акционог одбора који су такође извели и румбу у стилизацији г-ђе Д. Живановић. Нацрт за костиме израдила је г-ца Ј. Бабић 16-VI — приређено је друго забавно вече са игранком и лутријом у башти Колосеума.

## АКЦИОНИ ОДБОР

Од стране Управе г-ђе Радмила Бајлони, Стојка Јојкић и Теофанија Боди. Од г-ца: Ангелина Матејић, Божа Рибар, Вера Ђурђевић Вера Милосављевић, Вера Лончарић, Вера Каменаровић, Драгица Живаљевић, Дада Јанковић, Душанка Бековић, Десанка Аранђеловић, Десанка Петровић, Дана Марковић, Гита Фаркаш, Јованка Тодоровић, Јелена Туцаковић, Јелена Петковић, Ксенија Бакотић, Ксенија Поповић, Живка Поповић, Лала Поповић, Лиси Фаркаш, Мара К. Поповић-Ђукић, Марина Несторовић, Мира Рибар, Мила Мијовић, Мирјана Лазић, Мира Маринковић, Магдалена Сокић, Лепосава Црвенчанин, Олга Поповић, Радојка Богдановић, Бојана Драшковић, Љубица Гавриловић, Радмила Аранђеловић, Рада Златановић, Радмила Огњановић, Сека Бекић, Јелисавета Момировић, Смиља Стефановић, Татјана Поповић, Цуца Сршкић, Цица Михајловић, Мара Матић, Миља Илић, Данка Ранковић, Маргита Бељић, Љубица Протић, Иванка Јовановић и Лула Бошковић.

Од г. г.: Мима Живаљевића, Милош Месаровић, Милорад Дивјак, Ерих Фелдман, Пера Обрадовић, Драги Павловић, Дејан Јанковић, Владимир Грос, Мирко Лазић, Војин Симеоновић, Јован Ђорђевић, Миклош Петровић, Влада Јовановић, Иван Радовић, Миодраг Матејић, Миодраг Марковић и Јован Илић.

Завршујући седми извештај годишње скупштине Управа Удружења Пријатеља Уметности моли још једном све оне који су је својим радом или саветима помогли да приме њену искрену захвалност.

Секретар

Вида Јефремовић

Претседница

Олга Ст. Станојевић

## УТЕМЕЉАЧИ

### УДРУЖЕЊА ПРИЈАТЕЉА УМЕТНОСТИ

#### „ЦВИЈЕТЕ ЗУЗОРИЋ”

Геда Дунђерски

† Паулина Матијевић

† Олга Коњевић

Владика Бачки Иринеј

Милица Нешић

† Стеван Тодоровић

† Лина Крсмановић

† Анђелија Лазаревић

Ј. Ђорђевић

† Владимир Матијевић

Пера Бекић

Грета Шајновић

Геца Кон

† Нада Краснојевић

Д-р Емило Гаврило

Жика Јовановић

Исидора Секулић	† Василија Тешић
Јованка Челебоновић	† Коста Јовановић
Воја Петковић	Грета Челебоновић
Вагана Карагања	† Анастас Јовановић

### ДОБРОТВОРИ ФОНДА ЗА БОЛЕСНЕ УМЕТНИКЕ И КЊИЖЕВНИКЕ

† Јелачић Павловић	Дара Петковић
† Марија Павловић	Миливоје Башић
† Душица Вучетић	Мелко Чингрија
† Милка Вуловић	† Велислав Вуловић
† Небојша Ђурђевић	† Паулина Матијевић
† Лепосава Христић	† Михајловић
† Илија Станојевић	† Јосиф Маринковић
† Василија Тешић	Бјанка Гали
† Риста Одавић	† Милан Карајовановић
† Даринка Наумовић	† Стана Јовановић

### ОДРЖАНЕ ИЗЛОЖБЕ У УМЕТНИЧКОМ ПОВИЉОНУ

1) Изложба сликарских и вајарских радова Уметничке Групе „Облик”. Цео Павиљон од 8 до 27 новембра 1931 г. Изложбу отворио г. Јован Дучић. Изложило 24 уметника 134 рада. Посета 1500 особа.

2) Изложба слика Иполита Мајаковског. Мала сала од 28 новембра до 7 децембра 1931 г. Изложбу отворио г. професор Миле Павловић. Изложено 175 радова. Посета 300 особа.

3) Јубиларна изложба слика Емануела Видовића. Велика сала од 29 новембра до 13 децембра 1931. Изложбу отворио г. Бранко Поповић. Изложено 105 радова. Посета 230 особа.

4) Изложба слика, цртежа и скулптуре Перише Милића. Мала сала од 8 до 14 децембра 1931. Изложбу отворио г. Момчило Милошевић.

5) Изложба сто уметничких слика старих мајстора из пет столећа. Цео Павиљон од 16 децембра 1931 до 5 јануара 1932. Изложбу отворио Д-р Милан Кашанин. Изложено 128 слика од 117 уметника. Посета 2900 особа.

6) Колективна изложба скулптуре Ђорђа Ораовца. Велика сала од 10 до 20 јануара 1932 год. Изложено 33 рада. Посета 540 особа.

7) Изложба слика професора Кауфмана. Мала сала од 31 јануара до 9 фебруара 1932. Посета 2500 особа.

8) Изложба слика Николе Мартиновског и Зоре Поповић. Мала сала од 14 до 23 фебруара. Изложбу отворио М. Хорват. Посета 300 особа.

9) Изложба слика Славка Томерлина. Велика сала од 14 до 23 фебруара 1932. Изложено 100 слика. Посета 5000 особа.

10) Ретроспективна изложба цртежа и литографија Анастаса Јовановића (1817—1899). Мала сала од 27 фебруара до 8 марта 1932. Изложбу приредило Удружење пријатеља уметности „Цвијета Зузорић“. Отворио изложбу г. Васа Поморишац, сликар. Изложено 172 рада. Посета 171 особа.

11) Изложба слика Ивана Радовића. Велика сала од 28 фебруара до 8 марта 1932. Изложбу отворио г. Д-р М. Кашанин. Посета 750 особа.

12) Изложба слика и скулптура Друштва Српских уметника „Лада“. Цео Павиљон од 13 до 28 марта 1932. Изложбу отворио г. професор Влад. Петковић. Изложило 17 уметника 197 радова. Посета 2500 особа.

13) Изложба слика Јована Бијелића. Цео Павиљон од 3 до 17 априла 1932. Изложбу отворио г. професор В. Дворниковић. Изложено 67 радова.

14) Изложба слика Сташе Беложанског. Велика сала од 24 априла до 3 маја 1932. Изложено 78 радова. Посета 500 особа.

15) Изложба слика Мирка Кујачића. Мала сала од 24 априла до 3 маја 1932. Изложбу отворио сам уметник. Посета 1500 особа.

16) IV Пролетња изложба сликарских и вајарских радова југословенских уметника под Високим Покровитељством Њ. Краљ. Вис. Кнеза Павла. Изложбу приредило Удружење пријатеља уметности „Цвијета Зузорић“, цео Павиљон од 8 до 31 маја 1932. Изложбу отворио у име Господина Министра просвете г. Мочило Милошевић. Изложено 220 радова од 91 уметника. Продана 43 рада од 36 уметника за 208.400 динара. Посета 3076 особа.

17) Изложба Археолошких старина из Јужне Србије. Велика сала од 9 до 26 јуна. Изложбу приредило Удружење пријатеља уметности „Цвијета Зузорић“, отворио г. проф. Влада Петковић. Посета 2500 особа.

18) Изложба сликарских радова Задруге Југословенских ликовних уметника, мала сала од 2 до 31 јула 1932.

Сем ових уметничких изложба одржана је у Уметничком Павиљону Изложба Књига, приређена од Удружења

пријатеља уметности „Двијета Зузорић” и Туристичка изложба, организована од стране Друштва „Путник”.

Од 18 уметничких изложба за две нема података, три нису биле продајне. На 13 изложби продато је 223 рада за 497.330 дин. 16 изложба посетило је 19.767 особа.

Највећу посету и продају имала је IV Пролетња изложба.



## ПРИМАЊЕ

БЛАГАЈНИЧКИ  
Удружења „Цвијета Зузорић”

Салдо на дан 31 октобра 1931 г.				
а) благајна . . . . .	25.733	47		
б) Фонд оболелих уметника . . . . .	8.238	—	33.971	47
<b>Чланарина</b>				
а) редовна . . . . .	17.810	—		
б) утемељачи . . . . .	2.000	—		
в) трогодишња . . . . .	5.000	—	24.810	—
<b>Фонд оболелих уметника (приход)</b>			26.950	—
<b>Концерти</b>				
а) 9 концерата народ. Конзерват.	16.619	75		
б) концерт пианисте Обера . . . . .	2.700	—	19.319	75
<b>Књижевне вечери</b>				
Гетеово вече . . . . .			2.415	—
<b>Дани Књиге . . . . .</b>			21.992	45
<b>Забаве</b>				
6 приредаба . . . . .			28.776	50
<b>Изложбе</b>				
а) 3 изложбе . . . . .	65.720	—		
б) помоћ Министарства просвете за југословенску изложбу у Амстердаму . . . . .	54.000	—	120.720	—
<b>Разни прилози</b>			11.000	—
<b>Разни приходи</b>				
а) издавање сале . . . . .	91.735	—		
б) гардероба . . . . .	1.656	—		
в) примљено за осветљење . . . . .	18.010	—		
г) разно . . . . .	1.199	90	112.600	90
			402.556	07

Прегледали и сравнили са књи  
Пава М. Секулић с. р., Бранислав Ст.



## ИЗВЕШТАЈ

на дан 30. септембра 1932 год.

## ИЗДАВАЊЕ

Фонд оболелих уметника (расход.)		3.920—
<b>Концерти</b>		
а) 9 концерата народ. Конзерват.	17.368 50	
б) концерт пианисте Обера . . .	2.815 —	20.183 50
<b>Књижевне вечери</b>		
Гетеово вече . . . . .		1.090 90
<b>Дани књиге . . . . .</b>		8.447 60
<b>Књижевни конкурс . . . . .</b>		7.378 —
<b>Забаве</b>		
6 приредаба . . . . .		19.982 75
<b>Изложбе</b>		
а) 3 изложбе . . . . .	21.249 40	
б) разно . . . . .	5.766 —	27.015 40
<b>Отплата дугова</b>		
а) Држ. Хипотекарној Банци . . .	15.637 60	
б) Југосл. Удруженој Банци . . .	6.000 —	
в) Јадран.-Подунав. Банци . . .	4.000 —	
г) приватним повериоцима . . .	16.500 —	42.137 60
<b>Камата</b>		
а) Држ. Хипотекарној Банци . . .	77.723 40	
б) Југосл. Удруженој Банци . . .	1.510 —	
в) Јадран.-Подунав. Банци . . .	2.900 —	
г) приватним повериоцима . . .	5.594 —	
д) Фонду оболелих уметника . . .	1.250 —	88.977 40
<b>Расходи</b>		
а) кирија павиљона . . . . .	3.300 —	
б) настојник . . . . .	31.000 —	
в) осветљење . . . . .	18.818 40	
г) огрев . . . . .	21.355 —	
д) оправка павиљона . . . . .	16.828 75	
ђ) одржавање павиљона . . . . .	7.795 —	
е) таксирање карата . . . . .	4.828 50	
ж) водовод . . . . .	570 60	
з) разни издаци . . . . .	13.026 30	117.522 55
<b>Салдо на дан 1 октобра 1932 г.</b>		
а) Фонд оболелих уметника . . .	31.268 —	
б) благајна . . . . .	34.632 37	65.900 37
		402.556 07

Благајнице:

Нела Алкалај с. р., Олга Стефановић с. р.

Гама и нашили потпуно у реду

Миленковић с. р., Др. Јован Гашић с. р.

## АКТИВА

ИМОВИНА  
„Џвијета Зузорић” на дан

Благајна			
а) готовина у благајни . . . . .	34.632	37	
б) Фонд оболелих уметника . . . . .	31.268	—	65.900 37
<b>Непокретност</b>			
Павиљон . . . . .			2,391.566 03
Намештај . . . . .	96.810	—	
10% отпис . . . . .	9.681	—	87.129 —
			2.544.595 40

Прегледали и сравнили са књи  
Пава М. Секулић с. р., Бранислав Ст.

УДРУЖЕЊА  
30 септембра 1932 године

ПАСИВА

Повериоци			
а) Држ. Хип. Банка . . . . .	954.539	60	
б) Југосл. Удружена Банка . .	12.000	—	
в) Јадран.-Подунавска Банка . .	25.000	—	
г) разни . . . . .	78.380	—	1,069.919 60
Чиста имовина . . . . .			1.474.675 80
			2,544.595 40

Благајнице:

Нела Алкалај с. р., Олга Стефановић с. р.

гама и нашли потпуно у реду

Миленковић с. р., Др. Јован Гашић с. р.









